


**UNIVERSITATEA TEHNICĂ**

DIN CLUJ-NAPOCA

**FIȘA DISCIPLINEI**
**1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	DE LITERE
1.3 Departamentul	FILOLOGIE ȘI STUDII CULTURALE
1.4 Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE
1.5 Ciclul de studii	LICENȚĂ
1.6 Programul de studii / Calificarea	LIMBI MODERNE APLICATE (ENGLEZĂ – FRANCEZĂ)
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	1.00

**2. Date despre disciplină**

2.1 Denumirea disciplinei	Introducere în lingvistică				
2.2 Titularul de curs	Lector dr. Alina-Elisabeta BUGHEȘIU alina.bughesiu@gmail.com				
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	—				
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	E
2.7 Regimul disciplinei	Categoriza formativă				DF
	Opționalitate				DI

**3. Timpul total estimat**

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs	2	3.3 Seminar	-	3.3 Laborator	-	3.3 Proiect	-
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs	28	3.6 Seminar	-	3.6 Laborator	-	3.6 Proiect	-
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										20
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										20
(c) Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										-
(d) Tutoriat										5
(e) Examinări										2
(f) Alte activități:										-
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a))...3.7(f))					47					
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)					75					
3.10 Numărul de credite					3					

**4. Precondiții (acolo unde este cazul)**

4.1 de curriculum	Nu sunt.
4.2 de competențe	Nu sunt.

## 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală dotată cu calculator / laptop, proiector, ecran de proiecție (pentru predarea <i>on-site</i> ). Calculator / laptop dotat cu programul Cisco Webex, <i>webcam</i> și microfon (pentru predarea <i>on-line</i> ).
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Nu este cazul.

## 6. Competențele specifice acumulate

<b>Competențe profesionale</b>	<p>C1. Comunicare efectivă în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba B și limba C), într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (Nivel de competență B2/C1 în ambele limbi – vezi Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi);</p> <p>C2. Aplicarea adecvată a tehnicilor de traducere și mediere scrisă și orală din limba B sau C în limba A și retur, în domenii de interes larg și semispecializate;</p> <p>C3. Aplicarea adecvată a tehnicilor generale de documentare, căutare, clasificare și stocare a informației, folosirea programelor informatice (dicționare electronice, baze de date), stăpânirea bazelor tehnoredactării și corecturii de texte, folosirea programelor de tehnoredactare a documentelor pe calculator și a tehnicilor de arhivare a documentelor;</p> <p>C4. Organizarea de evenimente profesionale, științifice și culturale care solicită abilități de comunicare profesională și instituțională în limbile A, B și C (prezentarea firmei și a produselor/serviciilor acesteia, protocol, târguri și expoziții);</p> <p>C5. Relaționarea în contexte instituționale diverse (instituție, întreprindere economică, ONG) și utilizarea unor cunoștințe generale și semispecializate în domeniile profesionale de aplicație ale specializării;</p> <p>C6. Comunicare în situații profesionale multilingve de integrare, negociere și mediere lingvistică și culturală.</p>
<b>Competențe transversale</b>	<p>CT1. Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; respectarea normelor de etică specifice domeniului (ex: confidențialitate);</p> <p>CT2. Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatice de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă, având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane;</p> <p>CT3. Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue.</p>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cunoașterea inventarului terminologic esențial și familiarizarea cu paradigmele teoretice tradiționale și moderne de bază.</li></ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cunoașterea, înțelegerea și corelarea noțiunilor fundamentale: limbaj – limbă – vorbire, semn lingvistic, act lingvistic, funcție a limbajului etc.;</li><li>• Cunoașterea principalelor etape din istoria lingvisticii generale;</li><li>• Definirea și caracterizarea principalelor direcții de cercetare lingvistică;</li><li>• Analiza comparativă a parcursului cercetărilor lingvistice în spațiul românesc și străin;</li><li>• Cunoașterea celor mai importante metode de cercetare lingvistică (tradiționale, moderne) și înțelegerea diferențelor existente între ele;</li><li>• Aplicarea tiparelor de analiză însușite în interpretarea unor exemple proprii atât în română, cât și în alte limbi cunoscute sau studiate, pornind (în funcție de situație) de la exemple propuse de lingviști români și străini.</li></ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Definierea și obiectul lingvisticii. Definiții ale limbii. Dependența limbii de societate. Domeniile și subdomeniile lingvisticii	2		
2. Scurt istoric al concepțiilor lingvistice			
2.1. Lingvistica până în secolul al XIX-lea - Originea limbajului și sensul cuvintelor: Antichitatea greacă și romană, Evul Mediu - Secolele XVII-XVIII. Raționalismul lingvistic (R. Descartes). Empirismul lingvistic (F. Bacon, T. Hobbes, J. Locke). Iluminismul francez și lingvistica (J.-J. Rousseau). Protolimba (G. W. Leibniz)	2,5		
2.2. Lingvistica în secolul al XIX-lea - Metoda comparativ-istorică și stabilirea rădăcinii indo-europene. Naturalismul lingvistic (A. Schleicher). Școala neogramatică (K. Brugmann). Psihologismul lingvistic (W. Von Humboldt). B. P. Hasdeu și studiul lingvistic comparativ-istoric	3		
2.3. Lingvistica în secolul XX - Direcția individualistă (K. Vossler) - Direcția modernă. Bazele lingvisticii moderne (F. de Saussure, J. N. Baudouin de Courtenay, lingvistica psihologică postsaussuriană, lingvistica sociologică postsaussuriană, bazele lingvisticii în spațiul american – F. Boas) - Lingvistica structurală. Structuralismul praghez (R. Jakobson, A. Martinet). Structuralismul danez (L. Hjelmslev, H. J. Uldall). Descriptivismul american (L. Bloomfield) - Lingvistica generativ-transformațională. N. Chomsky - Tendințe în cercetarea lingvistică din spațiul românesc	5,5	Expunere, prezentarea logică și deductivă, problematizarea, demonstrația prezentării multimedia, studii de caz, discuții	Calculator (+ video-proiector, pentru predarea <i>on-site</i> ), software
2.4. Direcții în cercetarea lingvistică la începutul secolului al XXI-lea			
3. Metode de cercetare lingvistică			
3.1. Metode tradiționale: ipoteza, inducția, deducția, metoda logică, observația, metoda comparativ-istorică, metoda geografiei lingvistice, experimentul. 3.2. Metode moderne: metoda statistică, metoda analizei funcționale, metoda generativ-transformațională.	3		
4. Semnul lingvistic (SL) – definiție. Semnificant, semnificat. Caracterul informațional al SL. Caracteristicile SL (arbitrarul și linearitatea). Relația SL cu alte tipuri de semne (icon, indice, simbol – C. S. Peirce). Funcțiile SL.	5		
5. Limbaj – limbă – vorbire: F. de Saussure și E. Coșeriu. Nivelurile limbajului (E. Coșeriu). Actul lingvistic (J. L. Austin). Funcțiile limbajului (K. Buhler, R. Jakobson).	5		
6. Recapitulare	2		

<b>Bibliografie:</b>			
Bidu-Vrănceanu, Angela, Cristina Călărășu, Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Mihaela Mancaș, Gabriela Pană Dindelegan. 2005. <i>Dicționar de științe ale limbii</i> . București: Nemira.			
Coseriu, Eugenio. 1999. <i>Introducere în lingvistică</i> , ediția a II-a. Traducere de Elena Ardeleanu și Eugenia Bojoga. Cluj-Napoca: Echinox.			
Coșeriu, Eugeniu. 2009. <i>Omul și limbajul său. Studii de filozofie a limbajului, teorie a limbii și lingvistică</i> . Antologie, argument și note de Dorel Finaru, Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”.			
Dominte, Constantin. 2003. <i>Introducere în teoria lingvistică</i> . Universitatea din București. Disponibil <i>online</i> : <a href="http://ebooks.unibuc.ro/filologie/dominte/index.htm">http://ebooks.unibuc.ro/filologie/dominte/index.htm</a> (accesat în septembrie 2022).			
Frâncu, Constantin. 2016. <i>Curențe, școli, direcții și tendințe în lingvistica modernă</i> . Iași: Casa Editorială Demiurg PLUS.			
Graur, Al. (ed.). 1972. <i>Introducere în lingvistică</i> , ediția a III-a revizuită și adăugită. București: Editura Științifică.			
Graur, Al., S. Stati, Lucia Wald (coord.). 1971. <i>Tratat de lingvistică generală</i> . București: Editura Academiei.			
Irimia, Dumitru. 2011. <i>Curs de lingvistică generală</i> , ediția a III-a. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”.			
Saussure, Ferdinand de. 1998. <i>Curs de lingvistică generală</i> , publicat de Charles Bally și Albert Sechehaye, în colaborare cu Albert Riedlinger. Traducere și cuvânt înainte de Irina Izverna Tarabac. Iași: Polirom.			
8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații

### 9. Coroborarea/validarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile disciplinei sunt selectate și organizate astfel încât să le asigure studenților o bază teoretică și un inventar terminologic fundamental, care să le faciliteze desfășurarea activităților profesionale și de învățare în domeniul în care se încadrează programul de studii. Disciplina îi pregătește pe studenți atât în vederea continuării studiilor universitare și postuniversitare, cât și a angajării în domeniul ocupațiilor înscrise în RNCIS pentru calificarea Limbi moderne aplicate (264306 – traducător (studii superioare), 264307 – translator, 264312 – cercetător în lingvistică) sau în învățământ, dacă studenții parcurg și modulul psihopedagogic nivelul I (licență).

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Examen pe baza cunoștințelor acumulate	Examen scris (predare <i>on-site</i> ) Examen oral (predare <i>on-line</i> )	100%
10.5 Seminar/Laborator/Proiect	—	—	—
10.6 Standard minim de performanță			
Se acordă nota 5 pentru rezolvarea corectă a cel puțin jumătate dintre sarcinile de lucru de la examenul scris / oral, care vizează principalele metode și direcții de cercetare lingvistică.			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
09.07.2023	Curs	Lector dr. Alina-Elisabeta BUGHEȘIU	
	Aplicații	—	—

Data avizării în Consiliul Departamentului  
10.07.2023

Director Departament  
Lector dr. Anamaria FĂLĂUȘ

Data aprobării în Consiliul Facultății  
13.07.2023

Decan  
Conf. univ. dr. Ioan-Mircea FARCAȘ